

EPERJESI LAPOK

Sárosmegye s városainak társadalmi s gazdasági érdekeit képviselő hetilap.
Az eperjesi „Széchenyi-kör“ és a „Sárosmegyei gazdasági egyesület“ közlönye.

Szerkesztői iroda:
főtcza, 98. sz. a.
Ide intézendő minden a lap szellemi részét illető közlemény.
Kiadóhivatal:
Az Eperjesi Népbank helyiségeiben, főtcza 2. sz. a.
Ide intézendők az előfizetések, hirdetések s a kiadás körüli panaszok.

Megjelen: minden vasárnap.
Előfizetési ár: vidékre postán vagy helyben házhoz küldve:
Egy évre 5 frt — kr.
Félévre 2 „ 50 „
Negyedévre 1 „ 25 „
Hirdetéseket elfogad: Haasenstein és Vogler Budapesten és Bécsben, G. L. Daube m. Frankfurtban.

HIRDETÉSI DÍJ:
háromhasábos petit sor egyszeri hirdetése 5 kr., többszörös hirdetés jutányosabb.
— **Bélyegdíj: minden hirdetésért külön 30 kr. —**
Nyilttér minden sor 10 kr.
Kéziratok és levelek vissza nem adatnak. — Bérmentetlen levelek csak ismerős kezektől fogadtatnak el.

Mezőgazdaságunk szervezése.

II.

A mezőgazdasági szakképzés is hazánkban csak egyoldalú. Az állami tevékenységnek e legelső ága nálunk mint mezőgazdasági államban, maig sem kellően szervezve, sem pedig kielégítően kifejtve nincs.

Nem lehet célunk ismertetésünk keretében e sajnos jelenség okainak feltüntetését részletezni mindazonáltal nem hallgathatjuk el, mint igen is közel érdekeltek, hogy egyetlen gazdasági akadémiánk azon szabálytalan eljárása által, hogy — az előirt szabályokkal ellentétesen — sokkal alantabb előképzettséggel bíró hallgatókat fogad fel keblébe, mint az a gazdasági közéletintézeteknél előírva van, abnormitást idézett elő. Nem csoda tehát, ha a kamara helyén lévő kassai gazdasági tanintézet tanytermei maholnap üresek leendnek, holott az óvári akadémia idegen nyelvű hallgatóinak száma a német párhuzamos osztályokban állítólag egyre gyarapodik.

E minuendő-licitációknak egyrészből következője az, hogy a fiatalság a felvételnél szigorúan eljáró középintézeteket kerüli és szívesebben felkeresi a — kimondjuk — bűnös engedékenységet tanúsított akadémiát.

Az ily szabálytalanságnak sajnos eredménye nem is maradhat el és jelentkezik azon igazolt nyilvános s magánpanaszokban, hogy gazdasági akademikusaink nem csekély része nem felel meg az akadémiai oktatás eredményei iránt táplált reményeknek.

Mit mondhatunk a közép- és kisbirtokos osztály jövő nemzedékének és kezelőinek gazdasági szakoktatásáról. Vajmi keveset. Az 1,200.000 bérlo és kisbirtokos számával földmives iskoláink és az ezekbe járó tanítvá-

nyok száma még csak arányba sem hozható. Mennyivel nagyobb eredmény volna e téren elérhető, ha a felállítandó mezőgazdasági kamarák kerületeikben legalább egy-egy földmives iskolát fenntartani köteleztetnénk. Így e kamarák számához képest legalább 15—20 földmives iskolában terjesztethetnék a gazdasági szakoktatás és pedig a legczélserűbb területiális elhelyezés, a legjobb és legolcsóbb berendezés, a közel vidék érdeklődése és a kamarai tagok támogatása s ellenőrzése mellett a kifizűtt tanczél a legbiztosabban és leggyorsabban éretnek el.

A mezőgazdasági kamara vándortanítója által a mezei gazdák a világon felmerült hasznosabb és könnyebb termelésekre figyelmeztetve, beoktatva volnának. A vándortanító kötelességében állana, az országos mezőgazdasági tanács által ajánlott vagy a mezőgazdasági kamarák által célirányosoknak és hasznosoknak felismert termeléseket és tenyésztéseket a kerületi gazdaközönségnek elméletileg és gyakorlatilag bemutatni és őket ilyenekbe bevezetni. Kötelességében állana továbbá, tanulmányozni a kerület kiváló produkcióit, az egyes községekben független gazdasági körök létesítésében fáradozni és mindenütt rábeszélés, oktatás, figyelmeztetés, gyakorlati bevezetés, a hasznos, valamint a káros behatásokra való utalás által a mezőgazdaság minden ágában a termelőknek segítségére lenni.

Mily háládatos szerep és tevékenységi tér nyílnék ez uton sok hazafinak, mily haszon hármozna gazdaközönségünkre, mennyi passzív produkció szűntetnék meg és mennyi kár távllítatnék el attól.

Mindamellett még e szerény intézmény is csak a kezdetlegesség stadiumában van nálunk.

Mily nagy eredményt tudnának e részben kifejtteni a mezőgazdasági kamarák 15—20 ilyen vándorapostol áldásos működése által.

Az oktatás harmadik módja, a gazdasági szakirodalom teljes kifejtése volna oly módon, mint azt tervezetében kimondotta, hogy t. i. minden kamara köteles lenne egy szakközönyt fenntartani, mely által kerületének érdekelt közönségét folytonosan oktatná, figyelmeztetné, utba igazítaná.

Ez organuma által a köz- és az egyéni érdekek szolgálatában kifejezhetlen nagy hasznára válnék a termelő valamint fogyasztó közönségnek. Ilyen szakavatott kezek által vezetett 15—20 vidéki szaklap szűnet nélkül tevékenységének eredménye csakis áldásos lehetne. A számos hirdetések közlése által elért jövedelem folytán mindezek oly jutányosan jutnának a közönség birtokába, hogy még a szalmafedelű kunyhók lakója is minden megeröltetés nélkül vehetne ezen oktatási és érdekefejlesztési mód mellett a leghasznosabb dolgokról tudomást.

A figyelő és a kísérleti tevékenységet a mezőgazdasági kamara a példánygazdaság, a mintakert, mintaszőlő, a növényi és állati pepinaria, a gépcsarnok, a meteorológiai állomás, a mozgékony titkári hivatal útján fejtené ki. Mit nem teremthetne 15—20 kamara egyidőben ily tevékenysége a mezőgazdaság terén?

A mezőgazdasági kamarák társulási tevékenysége legáldásosabban igyekeznek mindennemű érdekeket a gazdasági egyes ágak, vagy a specialitások legintensívebb fejlesztése által kifejtteni. A kamarai területen egyesített egyenérdekű mezei gazdák speciális egyleikben, társulataikban az adott körülmények között céljaikat legjobban elérendék és tekintve az érdekelteknek egy kamara területen

TÁRCSA.

A kaczer.

(Folytatás.)

„En komolyan szerelmes vagyok. . . Röviden nőül megkérem Jakabfalvy Juliát.“
„Te is?“ Kérdé hidegen.
„En is?! Mit akarsz ezzel mondani?“ Szólt a báró s meglepetten nézett Ormayra.
„Azt, hogy e nőnek három kérője van s ő még nem tudja melyiket szeresse.“
„Bátyám csalódot. Julia csak engem szeret. Ezt egy negyed óra előtt saját ajka rebege.“
„Meg lehet. De két negyed óra előtt ugyanezt rebege annak a másodiknak s háromnegyed előtt annak a harmadiknak.“
„Es ki az a két gazember?“ Kiállt fel hevesen.
„Az egyik én vagyok!“
„Mily rossz tréfa. . .“
„Édes öcsém hiszed-e, hogy szeretlek?“
„Hiszem. . .“
„Hiszed-e, hogy becsületes ember vagyok?“
„Hiszem.“
„Nos tehát én esküszöm neked, hogy e nő számító, nagyravágyó, kaczer s neked csak az imént szerelmi vallomást tett.“
„Ne tovább. — Köszönd meg, hogy bátyám vagy.“
„Arthurom!“
„Ne tovább. . . Kérem tőled, hát kaczerság az, midőn szemembe elmerülő gyönyörű szende arcját két kezembe vettem, s ő könnyek között azt

suttogá, hogy soha senkié nem lesz? Mondta ezt neked, mondta?“

„Ezt nem mondta“ válaszolt Ormay lehagoltan. . . mert nem is mondhatta korom miatt. Ily embert mint én, az okos nő nem is sóhajtással hódít meg, hanem az ember szenvedélyeivel és eszméivel.“

„Az ő keze nem remegett kezében, nem zokogott keblében, nem sütötte le szép szemét, nem mondotta, hogy másé nem lesz és te mégis azt állított, hogy szeret?“ kérdé rajongva.

„Ellenkezőleg, azt állítom, hogy nem szeret. Hanem igenis szereti vagyonomat és rangomat.“

„Es így?“
„Es így, ha akarom nőm lesz.“

„Uram. . . hallgasson. . .“ pattant fel dühösen, de mindjárt reá, hangosan kacagni kezdett. „Bocsásd meg öregem, nem akarok kigunyolni. . . ne vedd így nevetésemet. . . de be fogod látni, hogy nem tarhattam magam vissza. Te kópé. . . te örökké ifju kedélyű vén bűnös, neked viharos multad volt. Hölgyeink e mult babérjai miatt most is sokat engednek neked. . . el vagy kényeztetve. . . dédelgetnek. Vele szemben nem igen vetik latra szavaid horderejét. Ha Balázsváry hercege, ő velem találkozik, egyet bölint fejcskéjével és azt suttogja: jó reggelt barátom, hát még él? Ha ellenben te jössz, hirtelenül összecsapja két kis kacsóját s felkiált: Gróf hát van-e magának lelkiismerete egy hete, hogy önről álmodom és ön azt nem érzi s most is úgy néz rám, mint egy jégcsap! Nos öregem hiuságodban ez egyszer megszete vetted el a sulykot!“

„Ha így fogod fel Julia szerepét, akkor hiába beszéltem. . . de a másik kérőnek, nincs még viharos multja!“

„Igaz, mond hamar ki az?“ Kérdé izgatottan.

„Szentendrey.“

„Es ő azt mondta. . .?“

„Még pedig háromnegyed óra előtt, hogy őt Julia szereti s ugyancsak Julia beleegyezésével megkéri szüleitől.“

„Ez szemtelen hazugság! Tehát Szentendrey itt van? Melyik az? Jöjj, hadd vágjam arcába szemtelenségét!“

Nem szabad elhírtelenkednem, Szentendrey gyávaságában mindent tagadna, s e szerencsétlen fiú annyira szereti a ravasz nőt, hogy mindent elhisz. Időt kell nyernem. — Gondolá a gróf.

„Nos miért késel?“
„Mert Szentendrey már elment. Különben holnap ugys találkozhat vele.“

„A dolog utól-ujra is nem oly sievős. Akár ma, akár holnap bizonyítom neked Szentendrey hazugságát. . . az egyre megy. De a sors úgy akarja, hogy még e perczen győztelek meg arról, miszerint Julia csak engem szeret. . . Itt jön Julia állj oldalt. . .“

A gróf megszeppent, belátta, hogy Julia nem blamirozhatja magát előtte. Ezt minden áron meg kellett akadályoznia.

„Figyelj kedves bátyám, s azutá itélj.“
Midőn Julia belépett, a báró kiárva feléje karjait szerelmesen felkiállt: „Julia. . . Ide!“

Julia első pillanatban nem vette észre a gróft, tárt karokkal a báró felé rohant. Ekkor a gróf hirtelenül közbe lépett s Julia rendkívüli lélekjelenettel egy perc alatt sarkon fordult s a gróf nyakába borult. „Oh Arthur!“

„A patvarba itt két Arthur van“ heveskedett a bámuló báró.

„Nos tehet egy nő többet. . .“ Kérdé suttogva Julia, a gróftól.

„Csakugyan nem“ válaszolt az.

megtalálható számát, a kamarai egyletek a megállás feltételeit magokban foglalják, mint-hogy elég szellemi, anyagi és erkölcsi erővel bírva, a kitűzött célt könnyen elérhetnek.

Ha ily speciális egyesületek külön-külön 15-20 kamarai területen működésüket megindítanak és folytatják, mily óriási eredményekkel állanak szemközt csak egy évtized alatt is! — bizonyosan többel, mint a jelenlegi országos című, folyton vajadásban szenvedő, ephemer életű számos egyleteink működésének áldásaival.

A hasznos tevékenység akadályainak elhárításában a kamarák a közgazdasági minisztériumot és érdekközös közönségüket könnyebb módokon és gyorsabban támogatják.

A mezőgazdasági üzem terén a jelen időben legtöbb akadályt találunk a tudatlanságban, a csökönységben, az ódiasságban, az elbizakodás és gyámoltalanságban. Az előítéletek és a roszakarat, továbbá a természeti, helyi s jogi körülmények és viszonyokból felmerülő akadályok közös erővel és kölcsönös engedékenységgel a mezőgazdasági kamarák közreműködése folytán rövid idő alatt nagy mérvben elháríthatóknak. Így például a kamarai kerületekben a gazdaközönség idejét rabló, már is mód felett elszaporodott országos vásárok a mezőgazdaság és a fogyasztók szükségleteikhez mérten akként rendeztethetnének, hogy a vásári intézmény valóságosan üdvössé, nem pedig mint most kalamitássá fejlődjék.

Igy, hogy a kamara területén átvonuló folyóvizek évenként megújuló károsításai enyhíthetessenek vagy megszüntessenek, a kamarai kerület érdekelte a közös védelemre való egyesülés által háríthatnák el a folyton ismétlődő veszélyt. Hogy a szárazság avagy a túlzott nedvesség által szenvedett károsítások ellen védekezhessék a kamarai kerület gazdaközönsége, a minden egyes kamara keblében működő kulturmérnök vezetése mellett az öntözés vagy a lecsapolás könnyen volna keresztül vihető.

És ekként a kamarai területen felmerülő avagy közeledő, a mezőgazdaságra hátrányos befolyással levő vagy a teljes kifejlést bénító bármilyen akadályok a kamara keblében lévő szellemi és erkölcsi befolyások érvényesülése, az önvédelem céljából megnyitott pénzforrások megnyitása, valamint az állami kormány támogatása mellett könnyen és gyorsan elodázhatók lennének.

Kiállítási utó-szemle.

a) Mezőgazdasági termények csoportjában.

53 kiállító által ki volt állítva 32 zsák búza, 31 zsák rozs, 20 zsák árpa, 27 zsák zab, 2 zsák tönköly, 4 zsák borsó, 5 zsák lencse, 4 zsák paszuly,

„De kisasszony . . .” Kezdé a báró.

Ekkor Julia hirtelenül a báróhoz lépett s mosolyogva reá, halkán kérdezé: „Tán csak nem féltékeny? Az ölelés leendő sógoromnak szült.”

Okos, kedves kis galamb — gondolá magában a báró — s erre Ormayhoz fordulva kérdezé: „Nos bátyám mit szólasz hozzá?”

„Valóban bámulandó.” Erre Juliához fordulva mondá: „Kisasszony megengedi, hogy öcsémel bizonyos fontos ügy megbeszélése végett pár percze távozhassam. Ön ért engem?”

„Értem önt gróf úr” szült mosolyogva s karon fogva jobb felől a gróft, balról a bárót a kijárat felé vezette.

Midőn a kijáratához érték a báró melázva fogta meg Julia kezét, s észrevevén a keblére tűzött szép bengali rózsát, célzatosan mondá: „Mily szép rózsá!”

„Fogadja el báró úr.”

„E virág a forró szerelem jelképe,” szült ez s ajkához szorítá a virágot.

„Igen az . . .” mondá s szerelmesen tekintett szeméibe.

„Hát rólam egészen megfeledezett?” Kérdé a gróf.

„Ön irigy! Nos a történetek után csak azt mondhatom: itt a kezem.”

„Mily nő!”

„Valóban ön nagyon pazar kegyeinek szétosztásában.” Szült a báró csendesen. „Ha mindenkinek juttat valamit, mi marad annak a kit szeret?”

„En magam!” Válaszolt jelentőségteljesen.

„Angyal!”

Midőn a gróf és báró eltávozt, Julia nagyot lélegzett s azután felkiáltott: „Ez forró estély volt. Ó mily ostobák a férfiak!”

„Nagyon ostobák,” válaszolt egy hang Julia

2 zsák tengeri, 1 zsák köles, 25 burgonya, 19 répa, 2 búkkönymag, 2 lóhermag, 4 kötet len. Minden zsákban per 20 liter volt kiállítva.

Terményeink kiállítását illetőleg ki kell emelnünk, hogy zordabb éghajlatunk és soványabb talajunk daczára, terményeink nemcsak egymás között összehasonlíva, de az áldott talaju és kedvezőbb éghajlatú alföld e nemű terményeivel is összehasonlítva kiállják a kritikát és versenyt. Feltűnő szépségű és kitűnő minőségű volt Bujanovics Sándor bánati búzája, mely még az alföldi búzák között is feltűnő lett volna és méltó helyet foglalt volna el, úgy szép piros színe, mint aczélságánál és súlyánál fogva is. — Meglepő volt különösen a kiállított rozsk szépsége és súlya, mert 75-9 kilós rozsaik voltak, a milyen súlylyal némely éveken a búza szokott birni. Tulajdoníthatjuk ezt egyrészt a megyében elterjedt montagnei és probstei rozsfajtáknak, másrészt az illető termelők által a föld jó művelésének.

Itt már látszik a gazdasági egyesület hatása, a jó magvak terjesztése által.

b) Gyümölcs ki volt állítva 52 kiállító által, és pedig alma és körte 48 kiállító által; barack 2, szilva 3, füge 1, szőlő 5, dió 3, mogyoró 1, dinya 2, citrom 1, birsalma 1, gyümölcs-oltvány 3 kiállító által.

Gyümölcseink nemessége, szépsége és sokfélesége imponálna nemcsak itt nálunk, de bármely kiállításon is; csak azt sajnáljuk, hogy az egyes kiállítók által névtelenül kiállított gyümölcsök helyes elnevezése a szakosztály által meg nem állapított.

b) 2. Kerti növények és zöldség kiállítva 15 kiállító által. Legszebb zöldség volt a Hodossy Imréné és Madjan Mihály kertészé; kitűnő volt továbbá gróf Klobusitzkyné és Berthóty Tivadar kaposztája, s Mész Frigyes által sok válfajtában kiállított sokféle csemege, tengeri, tök és burgonya.

c) Erdészeti képviselve volt 5 kiállító által, u. m. a soóvári m. kir. erdőhivatal; Herczeg Anhalt Frigyes hertzei uradalma; Eperjes szat. kir. város, Ficker Rezső sibi földbirtokos és Hodossy Imre.

Ki kell emelnünk a soóvári m. kir. erdőhivatal collectiv kiállítását és az erdőrendezésre vonatkozó üzemterveit, mely a többiek felett minden esetre domináló állást foglal el; szép volt a hertzei uradalom kiállítása is, továbbá az Eperjes városa által kiállított fatönkök nagy dimenziójuknál fogva, keresztszettekben a fának ép egészseges voltát tüntetve elő, úgy szinte a Ficker által kiállított fűrész-árúk is figyelmet érdemelnek. Hodossy Imre cserkérgert állított ki, mely az erdőkihasználásnak szintén egyik jövedelmező módja.

d) Méhészet képviselve volt 5 kiállító által, u. m. Petzold Eduard, Pucs Tobiás, Mész Frigyes, Novotny János és Somogyi Kálmán.

Petzoldnak nagy szerencséje volt nálunk, mert míg más méhészeti kiállításokon nem sikerült neki díjat nyerni, nálunk sikerült neki az első díjat, az arany oklevelet elvinni. Ez azt bizonyítja, hogy nálunk a méhészet még gyenge lábón áll. Kiváló figyelmet érdemel Novotny János által kiállított sejtmez és pedig annál inkább, mert méhészetét nemcsak szakszerűen kezeli, hanem Dzierzon-féle méhkaptárát is önmaga sajátkezűleg készíti. Az utolsó e nembeli kiállító dícséretet ugyan nem nyert, de ha az egylet és a bíráló-jury büntetést is osztogatna, ezt megérdemelte volna az ok- és észszerű méhkezelés ellen elkövetett véttségért.

háta mögött. Laborczy volt, ki a terasse felől jöve, elhozta Juliának az általa kért rózsát.

Pár percze csend állott be.

„Julia megdermedve állott meg. Ijdedten tekintett a belépőre s remegve kérdezé: „Mit hallott, mit látott?”

„Mindent . . . o mindent! . . . Istenem és én ily nőt szerettem!”

„Mit mond? Igaz volna? Nem álmodom? Imre!! Te szeretsz!” s mindenről megfeledezve, szenvedélyesen folytató: „Irgalmas ég. Imre. A mit látott az káprázat. . . a mit hallott az nem igaz. Ó Imre én nem tudtam, hogy szeret. . . Imre!

„Hallgasson. . . Isten önnel!” Szült ez metsző hidegséggel.

„Te el akarsz hagyni? Elhagyni most, most midőn tudom, hogy szeretsz! Az nem lehet. . . Ó vessünk véget e félreértésnek. . . Sokat sírtam. . . sokat bántódtam miattad. . . de ha nem sírtam ha nem bántódtam eleget, ha nem aláztam meg magamat. . . lásd most te-zem meg. . . midőn lábaidnál hangosan bevaltom, hogy örömebb halok meg ezerszer, mint, hogy még tovább is folytassam e silány életet. . . Imre. . . Én szeretlek!”

„Ilyen az ön szerelme?” Kacagott fel s széttepte a rózsát.

„Megőrülök, ha nem hiszesz nekem. Két órája, hogy nem élek többé. Imre én nem voltam, én nem vagyok eszemen. . . soha így nem beszéltem. . . nem hittem, hogy így beszélhesek. Szeretni akarok. . . ha alamizsnára szorulok is. . . Te hallgatsz? Ó ne vedd szememre a történeteket. Szégyen nélkül nem is gondolhatok arra. . . de ne ítéld el. . . ne hagyj el most midőn teljes tudatával bírok könyelműségemnek. Ha most elhagysz, érzem hogy elvesztem. Ne taposs porba most, midőn beérem kevéssel. . . csak egy kis remény-

e) Halászat 1 kiállító által volt képviselve de oly szakszerűen kiállítva a pisztráng halnak az ikrától egész 5 éves koráig mutató fejlődési fokozatait, hogy kiállítója méltán megérdemelte az arany díszoklevelet, melyet nyert.

II. Házi- és gazdasági iparcsoport.

Volt összesen 101 kiállító, és pedig a faipar képviselve volt 2 kiállító által, u. m.: a hertzei uradalomból hajlított fabútor és Egerer Mihály hordói. A vesszőipar és kosárfonás 2 kiállító által, u. m.: Dessewffy Pál Margonya és az eperjesi kir. ügyészi fogház által készítettett fűzvesző kosarak.

Káka- és szalma-ipar egyáltalán képviselve nem volt.

Kerékgyártó, kocsigyártó és kovácsipar képviselve volt a Kazinczy Manó és Roskovits eperjesi, Mártonyi Gyula és Hevessy Mihály ungvári kocsigyártók által kiállított több rendbeli kocsik és a Wicher Bertalan s Bartos János által kiállított patkók — mint lóvasalás által.

Timár ipar képviselve volt Gretzmacher Gyula eperjesi és Grossmann Mór péch-ujfalvi timárok által gyári módon készített sok nemű kidolgozott bőrök által.

A fazekas-ipar csupán a Silbermann Mór sebes-kellemesi kályhagyártó által kiállított krakói és ónémet modoru kályhák által volt képviselve, s mint a maga nemében kitűnő gyártmány méltó érdeklődést keltett, s hivatva van arra, hogy tért hódítson, s minden idegen gyártmányt — mind szépségénél, úgy olcsóbb áránál fogva is — kiszorítson. Sajnos csak az, hogy ezen — mihozzánk Galicziából nem rég átpántált — gyári ipart némelyek csupa kereset irigységéből, mint honi gyártmányt discreditálni akarják.

Táplálkozási cikkek csakis Friedrich Samu eperjesi pék által kiállított kitűnő sütemények által — melyeknek jóságát tanúsítja azon fogyasztás, hogy az illető kiállító rendszeren mindennap friss süteményeket kénytelen volt kiállítani, a mennyiben süteményei mindennap rendszeren elfogytak — volt képviselve.

A táplálkozási cikkek csoportjában távol-létőkkel tündököltek eperjesi hús-aszalóink, kik készítenek ugyan füstölt húsokat, sódort, salamit, virstlit stb., de jónak találták készítményeiket ki nem állítani, s csak fogyasztóiktól követelik, hogy készítményeiket úgy dícsérjék és fizessék oly drágán, mint akár a bécsieket; pedig miután az idegenek e nemű készítményeikkel a versenyből ki voltak zárva, csupán egymás között kellett volna versenyezniök. A fogyasztó-közönségre nézve minden esetre érdekes lett volna tudni, hogy melyik készítmény jobb. (Vége köv.)

Eperjesi séták.

Karcolat.

Őszi lombok. —

A szellő játékszeréi. — Választási mozgalmak. — A legjobb választás. — A kik nem tudják, hogy hányat ütött az óra és az elvirult fehér rózsák.

Zörög a fonnyadt falevél, egyik lángvörös, másik sárga; a hűvös őszi szél színválogatás nélkül letépegeti s viszi őket jobbra, balra. Mintha csak szavazati lapok volnának, melyekkel az emberi gyaroltság új hasonló játékot! Ma itt, holnap ott:

Folytatás a mellékleten.

sugárral is. De ha elhagysz, ha soha többé vissza nem térsz, én örökre elbukom s életem nem lesz egyéb hazugságnál s nyomorult kaczerésznél. Imre csak egy szót. . . egy szót. Az irgalmas nagy Isten szerelmére, kihez a bűnbánó gonosztevő is reményel közeleg, kérlek. . . ne taszits el. . . add egy jeletét könyörgésem meghallgatásának, hogy lelkem ne legyen a kétségbeesés martaléka. . . te nem lehetsz szigorúbb, mint az Isten!”

„Keljen fel. . . Isten önnel.”

„Nem. . . nem, ez nem utolsó szavad. . . nem lehet örökre vége mindennek.” Szült még nagyobb hévvel. „Ó Imre a világ mitsem tud és ha keblében. . . a könyörület legkisebb szikrája lappang, akkor bocsásd meg. . . Bocsánat. . . bocsánat. . . Nem vagyok oly rossz, hogy jó nem lehetnék. Lemondok a rangról, hatalomvágyról, a kaczerésgről. . . a pompáról. . . csak téged foglak szeretni, téged követni, rád hallgatni neked vakon engedelmeskedni. . . Nézz rám. . . tied vagyok. . . egy szavadba kerül. . . tégy velem a mit akarsz. . . csak ne hagyj el” s lábaihoz borulva zokogásba tört ki.

De Laborczy nem hallgatott rá és habár szíve majdnem megrepedt fájdalomában. . . minden szó nélkül ott hagyta a kaczerésznél megtört és megalázott büszke nőt!

Midőn magára maradt, mintha súlyos, nehéz álomból ébredne — feltekintett. A táncsteremből víg keringőnek dallama volt hallható, de Julia szívében — mintha e szív megszakadt volna — roppant fájdalom dúlt, sírt, nagyon sírt, azután a táncsterem felé fordulva így szólott: „Hogy mulatnak, hogy örvendnek! Mulassatok csak ti tiszta szívűek, örvendjétek, hisz örvendhet, kinek szeplőtelen a lelkiismerete. . . Ah! hogy irigylem. . . e gondtalanokat! Szívük gyönyörben úszik, sze-

a merre
táposhat
pedig ne
kedvűen
azonban
sen egye
sem net
sem nem
akkor i
nézzük,
azonban
sárga is
ősi na
magasl
ezerféle
Nia
időjárás
tes pate
fegyverk
is kirán
vigan fu
bebarang
Iga
rakra, n
nak, de
fele sem
Val
módú fe
rendezett
utazott
oroszlán-
mairól.
a nyulva
nem szer
oly vad
veszélyly
jöhet, j
alkalmá
az utóbb
Hát
rájakép
ki Mage
akkori h
lán bátor
kalmával
szomorú
mondja
Sol
mely mo
mert itt
fikátója
esik, ho
golyóra
Eg
kat vete
pártok, i
tosultak,
tek; ma
s a vál
szorítko
kabátot
nyéken,
megelőz
gárok eg
megelőzt
sokkal q
uraim —
sajnálom
tek, mind
de hát X
vazatoma
mőkbl
kín mar
helyzet!
jövendő
s nem b
Lehetek
a kit ne
több, a
Imre. . .
a bűntet
vissza?
harag, i
rám ha
lékét! Ó
az igaz
fel. . .
csületes
eltápos
vagyok
Nem sz
csakhog
szereten
tőle, mi
o nyom
volna o
azon tu
mel tér
vele a
is, csak
Ah mi
képét m
kintette
ném én
világ né
s ez fog
kéjjel r
dobogó

a merre fájják, aztán pedig járhatnak rajta s taposhatják dupla talpú bagariával, nem bánja. Ha pedig nem fájják, hát meg sem mozdul s egykedvűen néz eléje a téli der. közeledtének. Egyben azonban az őszi lombo at legnagyobb része teljesen egyezik, és pedig abban, hogy legtöbb levél sem nem egészen sárga, sem nem egészen zöld, sem nem egészen vörös, mert ha távolról nézzük, akkor inkább vörös, mint sárga, ha közelebről nézzük, hát mégis inkább sárga mint vörös, ha azonban egészen közelről nézzük, akkor egyaránt sárga is, vörös is, sőt még kicsit zöld is. Az őszi nap aranya fűrészi a láthatárt bekerítő magaslatokat, a kőfoszlányok oszloknak s az erdő ezerféle színváltozatot tár elénk...

Nimród itteni hívei felhasználják a kedvező időjárást s zöld hajtokás szürke zekével, vízmentes patent eszímával s duplaesővű puskával felfegyverkezve, vasárnaponként, sőt olykor köznap is kirándulnak az erdőségekre, melyeket azután vígan fűtyörészve és lövöldözve, keresztül-kasul bebarangolnak.

Igaz, hogy nálunk rendszerint csak madarakra, nyulakra s legfeljebb vaddisznókra vadásznak, de azért az ilyen vadászatoknak gyakran a fele sem tréfa.

Valahol a környéken történt, hogy egy jó módú földbirtokos nagybbszerű nyúl vadászatot rendezett. Nála időzött akkor egyik világlátott, utazott rokona is, ki sokat tudott mesélni az orosz-lán- és tigris vadászatok veszélyei- és borzalmairól. Kérdezték, nem akar-e szintén részt venni a nyúl vadászaton. Nem megyek — válaszolta — nem szeretem a gyermekjátékot; engem csak az oly vadászatok tudnak érdekelni, melyek életveszélylyel járnak. Nos, akkor bátran velünk jöhetsz, jegyzé meg rokona. A multkor vadászati alkalmával öt nyúl esett el és a társaság két tagja, az utóbbiak felgyógyulásához kevés a remény.

Hát bizony néhány évvel ezelőtt a sors sátrájáék itt is megessett, hogy egy hatalmas férfit, ki Magentánál és Solferinonál Edelsheim-Gyulay akkori huszárezredes parancsnoksága alatt orosz-lán bátorságával vitézül harcolt, egy vadászati alkalmával nyúlnak néztek és megpuskáztak. Hasonló szomorú eset történt a mult évben is. Aztán mondja valaki, hogy a vadászati nem komoly dolog!

Sokkal veszélytelenebb a hivatal-vadászat, mely most országsszerte megindult; veszélytelenebb, mert itt a választók bizalma és a jelöltek kvalifikációja szolgálják fegyver gyanánt, ámbar megcsik, hogy olykor ezen téren is kardélre vagy golyóra kerül a dolog.

Egykoron a tisztujítás napjai nagy hullámokat vetettek fel a megyékben, alakultak nagy pártok, melyek rendszerint oly jelöltek köré csoportosultak, kik valamely elvet vagy irányt képviseltek; ma az ilyen jelenség ritka mint a fehér holló s a választási mozgalmak kevés kivétellel arra szorítkoznak, hogy az egyes jelöltek fekete salonkabátot öltve, versenyt futnak a városban s a környéken, hogy egymást a szavazatok lekötésében megelőzzék. Mert hát a szavazattal bíró honpolgárok egy része azon jelöltre szavaz, ki társait megelőzte. Lehetséges, hogy az utána következők sokkal kvalifikáltabbak, de hát hiába! Sajnálom uraim — ugymond a szavazó, — igazán nagyon sajnálom, hogy nem tudtam, hogy önök is felléptek, mindenesetre szívesen szavaztam volna önökre, de hát X. Y. előbb volt nálam, neki ígértem szavazatomat.

mökből öröm sugárzik . . . az én szívemet pokoli kín mardossa s szememet a szűgyen égeti. Mily helyzet! Mily súlyedés! . . . Beteljesedjék-e atyám jóvendölése? Nem hazudság-e mindaz a mit tettem, s nem bántam-e meg mindazt a mit mondtam? Lehetek-e boldog? ha nőül megyek oly emberhez a kit nem szeretek, a kit nem becsülök vagy mi több, a kit . . . nem fejezem be gondolatomat . . . Imre . . . Imre a szenvedés ezen neme súlyos . . . a büntetés igen nagy! Tehát sohasem tér többé vissza? . . . Megaláztott, letiprott . . . minden harag, minden szemrehányás nélkül, örök emlékül rám hagyva visszadobott szerelmének büntető emléket! Ó nekem nem irgalmazott . . . pedig irgalma az igaz ösvényre vezetett volna. Engem nem emelt fel . . . pedig csak egy szavába kerül s én becsületes nő leendek. Lábánál hagyott, mint egy eltaposott férget, midőn éreztem, hogy még nem vagyok annyira rozsz, hogy jó nem lehetnék . . . Nem szeretem többé.“ Bár találkozhatnék vele, csak hogy ezt a pár szót elmondhassam neki: „Nem szeretem többé“ s hogy e szavakkal búcsút vegyek tőle, mindörökre. Mindörökre!! Ó szerelmem . . . o nyomorult tönkre tett életem! Bár meghaltam volna ott lábainál, hogy mindörökké nyomja lelkét azon tudat, hogy megölt engem! Pedig mily örömmel tértél meg . . . igen megtérnék, megosztanám veled a szükségét, meg ha kell a bűnt, a gyalázatot is, csak térne vissza! Mit mondana ehhez a világ? Ah mi nekem a világ szava, szólt s Laborczy arczképét melyet titokban keblén hordozott fénylő tekintettel nézte. „A világom te vagy.“ Nem kérdezném én mit szól a világ ha számomra élne. A világ nem bírám . . . egyetlen bírám szerelmem s ez fogna felettem itélni. Oh szívjad égő ajkimat kéjjel rebegve nevetem. O csendesítsd le hevesen dobogó szűgyem! Csak nézz e sötét sze-

Hát nem baj az, a mikor az embernek csak 40 szavazata van!

Akadnak oly szavazó urak is, kik, ha négy jelölt egymásután kéri szavazatukat, mindegyiknek egyforma szűves készséggel ígrik azt oda s aztán ha tetre kerül a dolog, feleje sem néznek a választásnak, vagy esetleg egy utólag felmerülő ötödik jelöltre szavaznak.

Az igaz, hogy ez idő szerint benne vagyunk az alkotmányos mozgalmakban; választunk megyebizottági tagokat, Soóvárt pláne zeneszó mellett, agítalunk országgyűlési képviselőjelöltek mellett s készülünk a megyei tisztujításra. Van tehát bőséges alkalmunk azon ismert dilemmába juthatni, hogy ha A-ra szavazunk, megharagszik ránk B, ha B-re szavazunk, megszűnik barátunk lenni A, s ha senkire sem szavazunk, nem vagyunk érdekesek az alkotmányos jogokra.

„Kennst du die Hölle des Dante nicht, Die schrecklichen Terzeten? Wer einmal hinein gerathen ist, Den kann kein Gott mehr retten!“

Minthogy a Kincsem-sorsjegyek húzása éppen most van napirenden, kétséget nem szenved, hogy igen helyesen éltek szabad választási jogokkal azon tisztelt polgártársaink, kik belső sugallatuknak engedve, minden külbefolyástól és pressiótól menten, oly számokat szemeltek ki megvételre, melyek kijöttek. Ezen uraknak méltán gratulálhatunk, mert szerencsésen választottak. Pedig szerencsésen választani igen nehéz dolog. Nehéz nemcsak akkor, ha sorsjegyek választásáról van szó, de minden oly esetben is, mikor pl. valamely közérdekű ügy keresztülvitele céljából végrehajtott bizottságot kell választani.

Nem egyszer volt alkalmunk meggyőződni, hogy e tekintetben megejtett választásaink egyszerűmáskor kevésbé szerencsések voltak. De midőn ezt futólag megjegyezzük, ezzel korántsem kívánunk az útczabefűtés keresztülvitelére kiküldött bizottságra czélozni, mert meg vagyunk győződve, hogy az feladatának gyorsan meg fog felelni. Igaz, hogy a t. bizottság eddigi késedelmeskedése nem látszik erre mutatni, de hisszük e t azért, mert tudomásunkra jutott, hogy a t. bizottság megalakítása óta éppen egyszer ülésezett, s így nem igen van kilátás arra, hogy beteljesülne rajta egy régi klasszikusnak Theseusról elmondott szavai: „Sedet aeternumque sedebit,“ ul, és ulni fog örökké.

A fák tehát meglesznek s késő unokáink az esteli órákban, a városi toronyóra munkaszünetet hirdető jeladására gyönyörködve özönlenek majd ki a díszes fasorok alá. Akkorára majd a toronyóra rendetlen járása ellen sem lesz kifogás és országgyűlési képviselőválasztások alkalmával nem fog „másképp ütni és másképp mutatni,“ mint a hogy azt néhány évvel ezelőtt ép azon pillanatban tette meg, mikor az elnök a városház erkélyéről harsány szóval kihirdette a választás eredményét. Nagy volt akkor a panasz, hogy ily szomorú körülmények között a t. választók közül igen sokan nem tudhatták, hogy: „hányat ütött az óra.“

Ilyenmő választási bajoknak ugyan a legjobb óramű sem fogja teljesen elejét venni, de hát az illetők legalább a toronyórát nem fogják okozhatni azért, a miért nem tudják, hogy hányat ütött az óra.

Igaz, hogy azt bizony igen gyakran nem tudhatja az ember!

Ismertem egy karsú növésű, gyönyörű leányt.

mekkel, melyekben annyi a tűz és annyi a szerelem, ó szoríts férfikebledre, hol annyi a nemes érzelem! Ne kérdezd mért szorítalak ajkimra oly hevesen. Hiszen te vagy az én egyetlen örömem és az egyetlen fájdalomam te büszke férfi. És ha csókolak, akkor magydnem megöl a maró kín, mert azt szeretni, ki megvett irtóztató büntetés. Feledjelek? Ha feledni szavakkal oly könnyű, szemembe mért tódúlnak könnyeim? Feledni nem foglak, mert nem tudlak. O még most is zokog a szívem, még most is érzem gűnyosolyodat és kacajodat kedvesem! Hulló csillag voltál te nekem, ragyogásod elvakított és hirtelenül a sötétségben itt hagyott. Mégsem a sötétségben, hisz útmutatóm lesz szerelmem! Édes szerelmem, női hűség, női szemérem én nem mondom még le rólatok. Nem adom el magamat aljasan a pompa, a rang és hiú vágyak kedvéért . . . nem, istenemre eskűszöm nem, még becsületes nő vagyok a világ előtt, nyomoruságomat még nem ismeri rajtad kívül senki . . . még nem merültem el, még van szabadakaratom, még szabad lehetek, még megtérhetek és megtérek . . . feltétlenül, büntetésből, vezeklésből hű maradok hozzá, még akkor is, ha örökre visszataszít! Visszataszít . . . de hátha megbocsát? Megbocsáthat . . . de feledhet-e? Mindegy! Hadd lássa, hogy a szerelem a kacérság sírja, hadd lássa, hogy a szerelem a könyörűlő gondviselés irgalma, mert a kinek szűgyében a jószágos isten ez érzelmeket feltámasztja, az megtisztul mindazon büntől, melyet a szűv ellen elkövetett. Ugy van, így legyen. Lemondok a grófról, a bárórról, le Szentendreyről, szakítok velők még ez órában, még e percben. Igen de hogyan? Mit mondjak Ormaynak, mit mondjak Szentendreynek, hát még Miklósnak? . . . Az igazságot? oh hisz ez lehetetlen, kiáltott fel a megrázkódott, hisz ez undorító! . . . Nagy ég, hát

Ah minő szép volt, minő szellemes, minő kedves! Emlékeim között még most is ott van egy elvirult fehér rózsza, melyet kegyelettel és féltékenyen őrzök. Rajtam kívül még ketten őriznek hasonló elvirult fehér rózsát, hasonló kegyelettel, szintoly féltékenyen. . .

E rózsák mindhármunkra nézve egy felejtethetlen keringő emlékei. . .

És társaink közül soha egyik sem tudta meg, hogy hát voltaképen „hányat ütött az óra! . . .“

Ah med.

Eperjesi Széchenyi-kör.

Főlhívás!

A „Széchenyi-kör“ zene- és képzőművészeti szakválasztmányja f. évi október hó 23-án tartott választmányi üléséből felszólítást intéz a zene iránt érdeklődő helyi közönség azon tagjaihoz, kik magokat a zene vagy énekek kiképezni s illetőleg gyakorolni óhajtják, s különösen kik tenorhanggal rendelkeznek, miszerint a „Széchenyi-kör“ vegyes dalárdájába vagy annak zenészeti osztályába belépni, s ebbeli szándékukat a kör gyakorló helyiségében hétfőn vagy csütörtökön délután 6—7-ig mint a vegyesdalárda próbaóráiban bejelenteni szűveskedjenek.

Az eperjesi „Széchenyi-kör“ zene- és képzőművészeti szakosztálya.

Különlélek.

Tisztelettel felkérjük mindazon t. cz. előfizetőinket, kik előfizetéseikkal hátralékban vannak, hogy e díjaikat posta-utalvány által mielőbb az alólírott kiadó-hivatalhoz juttassák.

Az „Eperjesi Lapok“ kiadó-hivatala az eperjesi népbankban.

— Iparos-iskola Eperjesen. Vegyes bizottság tanácskozott a napokban a polgármester elnöklete alatt egy iparos-iskola felállítására ügyében. Jelenleg ugyanis csak vasárnapi ismételő-iskola létezik itt, az iparos tanuló és segédek részére. A bizottság véleménye oda terjedt, hogy fokozatosan kell a tervezett iskolát létesíteni. Hangsúlyoztatott ez alkalommal az is, hogy az iparos oktatás országos szervezését a viszonyainknak meg nem felelő ipar-törvény revíziójával kapcsolatosan kellene megoldani, mivel teljes sikert csak ez esetben lehetne elérni.

— Honvédtiszti vizsgák. A Ludovika akadémiában közelebb megtartott honvédtiszti vizsgák alkalmával a szabadságot állományi tisztékre szűre előírt vizsgálatot zászlóaljunk tisztjelöltjei közül Szepesházy Imre és Roskóványi Miklós sikerrel tették le. Gratulálunk!

— Színház. A városi szűhízi választmány meghívást intézett Csóka kassai szűhigazgatóhoz, hogy őt a mí színházunk számára is megnyervén, vele az esetben, ha itt hetenként egy-két előadást hajlandó rendezni, ennek módzatait megbeszélje.

— Az első háziestély. A zene-szakválasztmány f. hó 8-án esti 6 órakor házi zene-estélylyel nyitja meg az idényt. Az estélynek érdekes programja lesz.

— Új szakválasztmányi elnök. Dr. Mosánszky Győző a zene-szakválasztmány buzgó elnöke ezen állásáról leköszönvén, az igazgató-választmány Duka Róbert ezr. úr ó méltóságát választotta

a bűn büntetése oly kikerülhetetlen, hogy a hozzád felkiáltó szűv nem találna meghallgatást kétségbeesésében?

„Mi bajod édes leányom“, szólalt meg atyja ki e pillanatban a terembe lépett.

Julia sírva borúl atyjának nyakába. „Ó édes egyetlen jó atyám én nagyon megvetésre — de hidd el nagyon szánalomra méltó is vagyok.“

„Beszélj leányom, beszélj!“ szűlt jószággal.

„Beszéljek? . . . nem! . . . magam vétkeztem, bűnhődjem hát magam. Magam juttattam magamat e helyzetbe, magam fogok megszabadulni vagy elmerűlni.“

„Julia édes gyermekem, folytatá s át akarta ölelni.“

„Ne érints atyám . . . én kebleden csak mint becsületes nő pihenhetek.“

„Mit akarsz tenni?“

„Szabadulni . . . szabadulni mostani helyzetemből.“

„Szegény gyermek! Vajjon mit tegyek, hogy megmentsem?“

Komor gondok között állott, midőn Laborczy Héthársyval belépet.

„Nos beszélt Juliával Jakabfalvy úr — azaz hogy kedves ipám?“

„Ki sem mondhatom mennyire fogok örvendeni, ha önt vőmnek nevezhetem, de nagy baj van.“

„Nagy baj?“

„Julia egészen fel van indúlva, kétségbeesve . . . én nagyon félek a következményektől. Ne hagyjuk őt a veszedelembé rohanni. Mondjon le kétes kimenetelű tervéről . . . Lépjen nyiltan fel, hiszen viszont szerettetik.“

„Megtenném . . . de ez most már két okból

meg szakv. elnöknek, ki ezen tisztséget a választmányi tagok örömmel vállalták, közösen elfoglalták a választmány ügyei körül máris nagy tevékenységet fejt ki.

— A magyar irodalmi szakválasztmány is mozog s legközelebb felolvasást fog rendezni.

— A zene-szakválasztmány Kählig alezredes úr, vál. tag indítványa folytán lépéseket tesz az iránt, hogy gróf Zichy Géza zongoraművészt megnyerje, hogy Kassáról városunkba is felránduljon. E lépések e edményéről annak idejében értesíteni fogjuk t. közönségünket.

— Öngyilkos fiú. Mult vasárnap K. és L. urak a nagy vízi-gát környékén vadásztak. Midőn a félreeső sűrű fűzesbe behatoltak, hirtelen borzasztó látvány tárult szemük elé. Egy emberi fejét pillantottak meg, mely egy ághoz erősített zsinagron függött. A vadászok azonnal bejövén, az esetet a v. kapitányi hivatalnál bejelentették. A városi főorvos, s a rendőrség részéről Zsigmondy rendőr-örmester haladéktalanul a helyszínre kísértén, azt találták, hogy a holttest egy öngyilkos fiú hullája. Az öngyilkosságnak már régen kellett történnie, mert a test annyira fölbomlott már, hogy alsó része egészen lehullott s csak a fej maradt a zsinagron. A kabát zsebében levelet találtak, melyről megállapították, hogy az öngyilkos egy Reovszky Miklós nevű V. osztálybeli tanuló, ki még f. é. augusztus hó 24-én nyomtalanul eltűnt. A szerencsétlen fiú a vizsgák alkalmával két tantárgyból megbukott s ezt annyira szívére vette, hogy öngyilkossá lett.

— Lopás. Goldfinger Haskel zborói illetőségű egyén, ki legutóbb Gorliczán lakott, ott 430 frtot ellopván, a pénzzel együtt megszökött. Bizonyosan Amerika felé vette útját.

— Egy hü eseléd. Francsek Mária brabkói illetőségű eseléd, ki legutóbb Soltész bankkegyeleti házmesternél szolgált, hétfőn, mikor senki sem volt otthon, gazdája szekrényéből 10 frtot s ruháneműket lopott s megszökött, de a városi rendőrség Aboson elfogta s bekísérte.

— Halálozás. Teitelbaum Lázár luzsánkai földbirtokos f. évi október 26-án jobblétre szenderült. Az elhunytat értelmes gazdának, emberbarátnak és kitünő családfőnek ismertük. Béke hamvairal!

— Kirepült a fészekből. N. S. itteni borkereskedő fiatal neje megúván a házi boldogságot melyben férjével eddig élt, a tegnapi nap folyamán nyomtalanul eltűnt. Azon körülmény, hogy a menyecske eltűnésével, alflólag két ezer forint is tűnt el férje pénztárából, azon gyanúra szolgáltatott okot, hogy búcsú nélkül nagyobb útra kelt s az eltűnt összeget útköltséggül vitte el. Azt mondják, hogy a férj kétségbe van esve.

— Az elhunyt Batthyány Istvánról a következőket írja a „Bihar”: Volt itt Nagy-Váradon egy szívügye, melyet komolyan hitt mindenki, mert ő, a lovagiasnak ismert férfi is, komoly számba kívánta azt vétetni; hisz az adott nemes szó kötelezi a férfit. Esküvőjének híre tör volt egy galamb szívébe... Lesz, aki így szól: ime a bűnhődés! Vajjon nem-e? A galamb bocsásson meg neki a sírnál, mi pedig ne kutassuk halandó szemmel a végzet kezének titkos működését.

— Kisteleki Léway Henrik legújabb nagy alapítványa. A „Győri közlöny” írja: A győrmegyei kis-baráthi szüret, mely Léway Henrik mintaszérelleg kezelt szőlőjében évek óta Győr város és Győrmegye intelligenciájának találkozási alkalmul

lehetetlen. Először is Julia sokkal messzebb ment a három kérével szemben, hogysem cselszövényért becsületének kockázatát nélkül megakaszthatnók; de másodsor nem is akarom őt visszatartani. Lásna — Juliánál nem elég, hogy kacérsága meg van törve. E kacérságot nemcsak megtörni, hanem örökre kiirtani is kell, hogy belőle hü és házias nő legyen. Az igaz, hogy szeret, de én többet kívánok, tisztelnie, becsülnie kell engem s hozzám úgy feltekintnie, mit a ki becsületét és jó hírnevét is megmentette.

„De ha terve nem sikerül?”

„Ne aggódjék, bizonyos vagyok benne.”

„Szegény Juliám!”

„O higgye el, minden fájdalom melyet neki okozok, nekem kétszeresen fáj. Őt, kit imádom, lábaimnál vergődni hagyni s hidegen maradni, midőn szívem majd nem megreped — erre csak oly férfi képes, kinek szerelme oly nagy mint az enyém.”

„Legyen tehát, a mint kívánja, szívéből óhajtom, hogy czélt érjen.”

„Nyugodt lehet Jakabfalvy úr, én feltétlenül bízom a sikerben” szólalt meg Héthársy.

„Beszélte Miklósfyval és Szentendreyvel?”

„Igen. Azonnal itt lesznek, hogy megkérjék Jul a kezét. Mindegyikük értesítve van a másiknak szándékáról s arról is gondoskodtam, hogy mindketten egyszerre itt e teremben lesznek s így okvetlenül találkoznak.”

„Akkor győztünk.”

„De mit tegyek én?”

„Lépj nyiltan Ormay elé s vallj be mindent.”

„Nem merem megszólítani.”

szokott szolgálói, az idén egy nagyszerű tény által lett örökre nevezetessé. A szüretre az idén is nagy számban jelentek meg a kitünő vendégszeretetről ismert háziúr tisztelői. Az ebédén, mely a présház tágas termében volt s melyen az asztalón a háziúr szeretetreméltó s jótékony szelleméről általános ismert neje elnökölt, megeredt a felköszöntések árja s alig hangzottak el a megye alispánjának, gróf Laszberg Rezsőnek a háziúrra s nejeire mondott felköszöntő szavai, felállt Léway Henrik a háziúr s kijelenté magvas, lelkes beszédedben, hogy annak jeléül, mennyire szívén viseli Győrmegye érdekeit, jólétét, a nyugdíjjal nem bíró megyei tisztikar javára szolgáló segélyalap megteremtésére ezennel 10.000 frtos alapítványt tesz. Midőn a nemes szavai elhangzottak, az egész vendégsereg felállva hallgatta beszédjének további menetét. A szemekben a lelkesültség sugarai csillogtak s szünni nem akaró éljenzés üdvözlé a nemes férfiú nagy horderejű tényét, mely által Győrmegye örök halálját érdemelte ki magának. Ritka szép áldozat ez a közügyek oltárán! A derek férfiú neve országszerte ismeretes már a tudomány, az irodalom s művészet oltárára hozott áldozatairól s hogy Győrmegye ügyeit is szívén hordozza — fényes tettel bizonyította be. Isten éltesse! Sok ily derek férfit a hazának! — Eddig tart a győri lap tudósítása. A nagy alapítvány jellemzi a kitünő férfit, a nemesszívű embert, ki nem pusztá szóval, de tetteivel bizonyítja naponként nemességét. Az első magyar általános biztosító-társaság köztiszteltben álló érdemes vezérigazgatójának élete a folytonos jó és nemes tettek láncolata, mely nem szorúl dícséretre, magában hordja legnagyobb dícséretét.

Interessant

ist die in der heutigen Nummer unserer Zeitung sich befindende Glücks-Anzeige von Samuel Heckscher sen. in Hamburg. Dieses Haus hat sich durch seine prompte und verschwiegene Auszahlung der hier und in der Umgegend gewonnenen Beträge einen dermassen guten Ruf erworben, dass wir Jeden auf dessen heutiges Inserat schon an dieser Stelle aufmerksam machen.

Wir machen hierdurch auf die im heutigen Blatte stehende Annonce der Herren Kaufmann & Simon in Hamburg besonders aufmerksam. Wer Neigung zu einem interessanten wenig kostspieligen Glücksversuche hat, dem kann die Betheiligung an der mit vielen und bedeutenden Gewinnen ausgestatteten staatlich garantierten Geldverloosung nur bestens empfohlen werden.

Felelős szerkesztő: *Kyss Géza.*

Segédszerkesztő: *Hedry Bertalan.*

Kiadótulajdonos: a tulajdonosok nevében: *Haitsch Lajos*

VASUTI MENETREND.

Eperjes—Kassa.

Eperjesről indul . . . 6 ó. 03 p., 5 ó. 29 p. nappal és 9 ó. 10 p. este.
Kassára érkezik . . . 7 ó. 58 p., 1 ó. 42 p. nappal és 7 ó. 24 p., 10 ó. 51 p. este.

Eperjes—Orló.

Eperjesről indul . . . 8 ó. 37 p., 2 ó. 23 p. reggel.
Orlóra érkezik . . . 12 ó. és 5 ó. 56 p. nappal.

„Micsoda, annyira jutottál?”
„Fájdalom, annyira, rettentően súlyedek, a mióta komoly lettem.”

„Mitől tartasz? Boriska szeret!”

„Az igaz, hanem...”

„Szeret. Ezen egyetlen szó megöl tizezer hanem-et is. Szólj bátran, mint a hogy egy leendő képviselőhöz illik.”

„Könnýű neked, ime ipád!”

„És mégis vannak aggodalmaim.”

„Jöjjön, majd elmondom tervemet részletesen. Midőn Héthársy magában maradt következőleg okoskodott:

„Furcsa, az egyiket akarja a leány, de nem akarja a papa; a másikat meg nem akarja a leány, de akarja a papa. Itt van kérem eljegyzésem, ipam áldása s garantizált boldogságom, persze eddig csak nyomtatásban. Lássuk csak, nincs-e valami sajtóhiba. A patvarba, hisz ez hitelezőim névsora! Betűsorban, nagy szorgalommal jegyeztem fel a gazembereket, legalább nem mondhatják, hogy nem vagyok rendes ember! A penészszívű manicheusok mennyire fognak örülni, ha megtudják, hogy nagybátyámmal kibékültem! De én is nagy meglepetésben részesülök majd. Végre látni fogok egy oly váltót is, melyet én fizettem ki. Ez velem eddig még nem történt. Ah itt a hírlap. Olvassuk csak: „Gróf Ormay Arthur óexcellenciáját, nagyrabcskult ellenfelünket kiváló családi öröm érte. Ó exclja ugyanis sajátkezűleg arról értesíti szerkesztőségünket, miszerint leánya Boriska grófnő, gróf Héthársy Aurélnakeljegyeztetett.”

(Folyt. köv.)

Piaczi árak.

Eperjes,

Életemű	100 kilo	
	I. fl. kr.	II. fl. kr.
Búza	9 50	9 48
Rozs	8 —	7 90
Árpa	7 50	6 40
Zab	6 —	5 —
Köles	12 50	12 —
Tengeri	7 50	7 50
Burgonya	2 50	2 50
Lencse	11 —	10 50
Paszuly	8 —	7 —
Borsó	10 —	9 —
Szalonna	— 96	— 20
Disznózsír	— 84	— —
Széna	2 90	1 50
Szalma	1 —	50
Marhahús	— 52	— —
Szesz 30 fok 1 liter	— 27	— 80

NYILTÉR.*

Örök eladási hirdetés.

T. cz. **Potocky Dézsy Antónia** eperjesi birtoka, mely ház, kertből és szántóföldekből áll, egészben vagy részben eladó. Bővebb felvilágosítást nyerhetni tkts **Potocky Imre** úrnál Berzék, u. p. Tisza-Lúcz. 625 3—2

Hirdetmény.

3244-3497 sz.
885.

Szab. kir. Eperjes város tanácsa részéről ezennel közhírré tétetik, hogy:

1. **A városi pálinkamérési jognak 1884. évi január hó elsejétől számítandó három évre, s**

2. **a városi sulymérőnek 1884-ik évi január hó elsejétől számítandó egy s esetleg három évre leendő bérbeadása céljából folyó évi november hó 13. napján d. e. 10 órakor a városi tanácsteremben nyilvános árverés fog tartatni.**

Miről a vállalkozni szándékozók azzal értesítetnek, hogy az árverési feltételek a v. számvevőnél megtekinthetők, s hogy a szóbeli árverés megkezdése az ajánlati összeg 10^o/^o-ával ellátott zárt írásbeli ajánlatok is elfogadtatnak.

Eperjes szab. kir. város gazd. tanácsa 1883 évi október hó 20-án tartott üléséből

* Az e rovat alatt közlöttékért nem vállal felelőséget a Szerk.

HIVATALOS RÉSZ.

Hirdetmény.

1712 tksz.
1883

A bártfai kir. járásbírószág, mint tkönyvhatóság közhírré teszi, hogy Schapira Abraham és csatlakozás folytán Rosenwasser Israel végrehajthatóknak, Schullery István végrehajtható szüvedő elleni 70 frt 50 kr. s illetoleg 87 frt 73 kr. tőkekövetelések és járuléki iránti végrehajtható ügyében a bártfai kir. járásbírószág területén levő Bárfta városában fekvő, a bárftai 1561. sz. t. jkönyvben egyik felerészben ifj. Schullery József, másik felerészben kiskorú Schullery István, Julianna, József és János nevére bejegyzett 95 h. r., vagyis 85 össz. sz. egész házból álló ingatlanra az árverést 720 frt ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1883. évi december hó 31. napján d. e. 10 órakor Bárftán a telekkönyvi irodában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10^o/^o-át, vagyis 72 frtot készpénzben, vagy az 1881. 60. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított, és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kikiáltott kezéhez letenni, avagy az 1881. 60. t. cz. 180. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Bárftán. 1883. évi szeptember hó 22-én.
A bártfai kir. járásbírószág, mint telekkönyvi hatóság.

Mayer
kir. albíró.

628 1—1

L
Do
10
Do
3—
Ej
N.
K.
Man b
5
Haupt-G
Sambur
vom Sta
Die
Planes i
Monaten
föhren G
fich Hau
Ipeziell ab
1 Gewinn
1
2
1
1
2
1
2
1
5
3
Von
Claffe 400
zur Verlo
Der
50,000
60,000,
5-ter W.
aber auf e
200,000
Die
festgestellt.
Zur
großen vo
foflet:
1 ganzes
1 halbes
1 viertel
Alle
sendung,
Betrages
und erhäl
Staatswa
in Händen
Der
amtlichen
fowohl di
resp. Claf
zu erche
Ziehung
amtliche
Auf
lichen Pla
nahme un
Convenien
Betrages
Die
planmäßig
Unfe
sonders be
tereffenten
zahl u. a
80,000.
Vor
der solide
überall an
stimmtheit
um alle
Bestellung
31. Okto
Kau
Bank-
P. S. Die
Ber
amt
char
biet

KÖSZÉN

kapható

Linkesch Samu özv.-nél Eperjesen.

Dombraui I-ső osztályú, szoba fűtéshez a házhoz szállítva:
100, 500, 1000, 2500 kilo **egyszeri** vételkor
100 kilo: 1.60, 1.55, 1.40, 1.35 kr.

Dombraui gépszén szeszgyárak és gépek fűtéséhez egész 3-2
waggon 10.000 kilo vételkor:

Eperjesi állomáson 100 kilo — frt 96 kr.
N.-Sárosi " 100 " — " 99 "
K.-Szebeni " 100 " 1 " 03 "

Steinkohle

zu bekommen bei

Sam. Linkesch Wwe. Eperies.

Dombrauer I-ma Würfelkohle für Zimmerbeheizung, franco
ins Haus gestellt bei **einmaliger** Abnahme von:
100, 500, 1000, 2500 Kilo
fl. 1.60, 1.55, 1.40, 1.35 pr. 100 Kilo.

Kleinkohle für Brennerei- und Maschinen Beheizung, bei
Abnahme **ein Waggon 10.000 Kilo:**

Ab Bahnhof Eperies 100 Kilo fl. —.96 kr.
" " N.-Sáros 100 " —.99 "
" " K.-Szeben 100 " 1.03 "

Man biete dem Glücke die Hand!

500,000 Mark

Haupt-Gewinn im günstigen Falle bietet die **Hamburger große Geld-Verloosung**, welche vom **Staate** genehmigt und garantiert ist.

Die vortheilhafte Einrichtung des neuen Planes ist derart, daß im Laufe von wenigen Monaten durch 7 Classen **50,500 Gewinne** zur sicheren Entscheidung kommen, darunter befinden sich Haupttreffer von eventuell **Mark 500,000** ipzeiell aber

1 Gewinn á M. 300,000	26 Gewinne á M. 10,000
1 " " M. 200,100	56 " " M. 5,000
2 " " M. 100,000	106 " " M. 3,000
1 " " M. 90,000	253 " " M. 2,000
1 " " M. 80,000	6 " " M. 1,500
2 " " M. 70,000	515 " " M. 1,000
1 " " M. 60,000	1,036 " " M. 500
2 " " M. 50,000	29,020 " " M. 145
1 " " M. 30,000	19,463 " " M. 200
5 " " M. 20,000	150, 124, 100, 94, 67, 40,
3 " " M. 15,000	20.

Von diesen Gewinnen gelangen in erster Classe 4000 im Gesamtbetrage v. M. 157,000 zur Verloosung.

Der Haupttreffer 1-ter Classe beträgt M. 50,000 und steigert sich in 2-ter auf Mark 60,000, 3-ter M. 70,000, 4-ter M. 80,000, 5-ter M. 90,000, 6-ter M. 100,000, in 7-ter aber auf event. M. 500,000, ipec. M. 300,000, 200,000 zc.

Die Gewinnziehung ist planmäßig amtlich festgesetzt.

Zur **nächsten ersten** Gewinnziehung dieser großen vom Staate **garantirten** Geldverloosung köstet:

1 ganzes Original-Loos nur fl. 3 50 fr. ö. W.
1 halbes " " " 1.75 " "
1 viertel " " " .90 " "

Alle Aufträge werden sofort gegen Ein-sendung, Postanweisung oder Nachnahme des Betrages mit der größten Sorgfalt ausgeführt und erhält Jedermann von uns die mit dem Staatswappen versehenen **Original-Loose** selbst in Händen.

Den Bestellungen werden die erforderlichen amtlichen Pläne gratis beigelegt, aus welchen sowohl die Eintheilung der Gewinne auf die resp. Classen, als auch die betreffenden Einlagen zu ersehen sind und senden wir nach jeder Ziehung unseren Interessenten unaufgefordert amtliche Listen.

Auf Verlangen verenden wir den amtlichen Plan franco im Voraus zur Einsicht-nahme und erklären uns ferner bereit bei Nicht-Convenienz die Loose gegen Rückzahlung des Betrages vor der Ziehung zurückzunehmen.

Die Auszahlung der Gewinne erfolgt planmäßig prompt unter **Staats-Garantie**.

Unsere Collecte wor stets vom Glücke bes-sonders begünstigt und haben wir unseren In-teressenten oftmals die größten Treffer ausbe-zahlt u. a. solche von M. 250,000, 100,000, 80,000, 60,000, 40,000 zc.

Vorausichtlich kann bei einem solchen auf der **solidesten Basis** gegründeten Unternehmen überall auf eine sehr rege Betheiligung mit Be-stimmtheit gerechnet werden, und bitten wir daher, um alle Aufträge ausführen zu können, uns die Bestellungen baldigst und jedenfalls vor dem **31. Oktober d. J.** zukommen zu lassen.

Kaufmann & Simon,

Bank- u. Wechsel-Geschäft in Hamburg.

P. S. Wir danken hiedurch für das uns seither geschenkte Vertrauen und bitten durch Einsichtnahme in den amtlichen Plan sich von den großartigen Gewinn-chancen zu überzeugen, welche diese Verloosungen bieten. 622 8-2 **D. O.**

Arlejtési hirdetmény.

Az alatt irott főbányahivatal 1884. szükség-letére szállítandó következő termény- és anyag-szerek beszerzésére nézve ezennel árlejtés hirdet-tetik.

- 300 hl. búza, melynek hl.-ként 74 kg. súlylyal kell birnia.
- 700 hl. rozs, melynek hl.-ként 71 kg. súlylyal kell birnia.
- 760 hl. zab, melynek hl.-ként 43 kg. súlylyal kell birnia.
- 584 kg. lószéna.
- 110 kg. zsupszalma.
- 75 kg. alomszalma.
- 100 kg. gépolaj.
- 740 kg. repceolaj.
- 2000 kg. petroleum.
- 80 kg. faggyú.
- 20 kg. faggyúgyertya.
- 130 kg. háj.
- 1000 drb fenyő felpadló. (4 m. hosszú, 30 cm. széles és 4 cm. vastag).
- 1000 drb fenyődeszka. (4 m. hosszú, 30 cm. széles és 3 cm. vastag).
- 1000 drb fenyőléc. (4 m. hosszú, 5 cm. széles és 3 cm. vastag).

Mely cikkek egyenlő részletekben és pedig 1884. évi február, május, augusztus és november 1-ig szállítandók, azon kikötéssel, hogy szükség esetében a vállalkozó a jelenleg követelt mennyi-ségnél kívánat szerint 1/3 részzel többet és kö-teles leend a magas kincstárnak beszállítani.

Az ajánlatok elfogadására 1883. év novemb. 22-én reggeli 9 óra tűzetik ki.

A zárt ajánlatok 50 kros bélyeggel is bánat-pénzül az ajánlott összegnek 10%-al látandók el. A bánatpénz készpénzben vagy szabályoknak megfelelő értékpapírban csatolandó.

Az ei nem fogadott ajánlatokhoz csatolt bánatpénz az illetőknek azonnal vissza fog adatni.

Az ajánlatban az ajánlattevő köteles kitenni, hogy a szállítás feltételeit ösméri s hogy azoknak magát minden tekintetben aláveti.

Az ajánlott összeg, szám és szószerint ki-írandó, valamint az is, hogy ajánlattevő a szállítást hektoliterek és kilogrammok szerint esz-közlelndi.

Az akként szerkesztett zárt ajánlatok csakis a felebebb kitett nap reggeli 9 óráig fogadtatnak el, a később beadott ajánlatok vissza utasítottak, egyáltalában utó ajánlatok tekintetbe nem vétetnek.

A szállítás részletes feltételei az árlejtés-tartó hivatal helyiségében mindennap reggel 9 órától délután 5 óráig megtekinthetők,

S o ó v á r, 1833. október 18.

629 3-1

Magy. kir. főbánya hivatal.

Für Damen.

Das Damenmode-Magazin

zur „**Französin**“

Wien II., Taborstrasse 17

empfehl Neuheiten in **Damen-, Reise-, Regen- und Wintermäntel, Jacken, Umhüllen** etc. in grosser Auswahl bei anerkannt billigsten Preisen und solidester Ausführung.

Bestellungen nach Mass und An-gaben prompt. 623 6-2

Stoffe

werden zur Bearbeitung übernommen.

Eduard Schneider

Confectionär zur „**Französin**“

Wien II., Praterstrasse 17.



Neuste Federzug-

PENDELUHREN

besten Fabricates,

in eleganten Kästen, 8 Tage gehend, zu den auffallend niederen

Preisen von:

Schlagwerk, Zifferbl. 7" Kasten ca 45" fl. 17.—

Gehwerk, " 5" " " 34" " 10.50

Schlagwerk, " 5" " " 34" " 12.50

liefert best regulirt ab hier

605 6-5

VALENTIN WEISZ

Wien, IX. Hörlgasse Nr. 11.

Mdm. SCHAGRIN

divatárusnő. — Marchande Modes.

EPERJES

fő-utca 217. szám a Rusz-féle szálloda mellett. — Hauptgasse Nr. 217 neben Hotel Rusz.

Ajánlja dús raktárát mindennemű

női divat kalapok

bécsi és párisi minta szerint, szintűgy leány- és gyermek-kalapok, fejkötők és fejdíszek, hangverseny- és pongyola fej-kötőkben stb. a legfinomabb kiállításban, gyászkalapok tetszés szerint leggyorsab-ban készíttetnek.

Vidéki megrendelések legolcsóbban és pontosan eszközöltetnek.

Damen-Hüte

nach Pariser u. Wiener Modellen, sowie Mädchen- und Kinderhüte jeder Art, Häubchen, Coiffurs, Concert- u. Negligé-Häubchen etc. in eleganter Ausführung. Trauerhüte werden genau nach Wunsch schnellstens angefertigt.

Provinz-Aufträge werden schnell-stens und billigt effectuirt. 615 3-2

Wiese & Co.,

k. k. priv. Kassen-Fabrikanten, 555 20-16

Wien, **BUDAPEST,** Prag.

Filiale: Budapest, Radialstrasse Nr. 2 (Foncière-Palais),
empfehlen ihre anerkannt vorzüglichen Erzeugnisse von feuerfesten und einbruchsfestern

KASSEN,

Handcassetten, Copierpressen u. Kunstschlössern

in größter Auswahl, zu mäßigen Preisen.

Illustrierte Preisblätter auf Verlangen gratis und franco.

NB. Wir bitten, um jeder Uebervorteilung des P. C. Publikums vorzubeugen, genau auf unsere Adresse zu achten und unsere seit mehr als 20 Jahren bestehende Fabrik nicht mit ähnlich lautenden, viel jüngeren Firmen (THEODOR Wiese & Co.) zu verwechseln.

GUTJAHR ÉS MÜLLER

Budapest.

Első budapesti Trieur, rostalemez és gazdasági gépgyár,

(ezelőtt Brogle J. és Müller)

a Margithid közelében

ajánlják szolid szerkezetű és javított gyártmányukat mint:

Trieurök gazdasági számára:
Járgány-cséplőgépek, Szelelőrosták, Kukoriczamorzsolók, Szecskavágók, Borsajók.

Különlegességek malmok számára:
Duplamalmok, Malom trieurhenger-ek, Gabona osztályozó hengerek,

Koptatógépek, Daraválasztógépek, Tarárok, Detacherök.

Malomalkatrészek u. m.:
Transmissiók, Szijkerekek. 583 25-10

Rostalemezek:
Cséplőgép-rosták, Liszthengersziták, Koptató-lemezek, Ráspoly-lemezek, stt.

Arjegyzékek kívánatra ingyen és bérmentve.

Gyári raktár és képviselőség:
Eperjesen: **LUCHS EDE** úrnál.

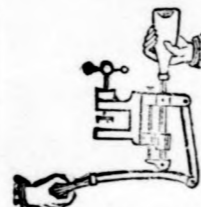
Genaue Auskunft

über alle Verhältnisse in **Texas** und **Californien**, sowie **Beschreibungen** in ungarischer und deutscher Sprache, **Karten** etc. erhält man

gratis und franco

durch 617 6-2

W. G. KINGSBURY,
41. Finsbury Pavement London E. C.



5-2



Osak 12 frtba kerül egy üveg-dugasoló-gép, **KRAUSS & Co.** cs. kir. szabadalmazott gépgyárából, Bécs (Währing) Ezen gépek igen szolid szerkezetűek (vas és fém) kisebb és nagyobb üvegek dugaszolására. Alkalmasak, bor, palackzsörkereskedések, háztartáshoz és vendéglősöknek.

Továbbá:

Szállítható kávépörkölő, szabadban, valamint zárt helyiségben felállítható, tüzelhető bármilyen tüzelőanyaggal. Ára 40 fittól 65 frittig, ajánlatik **KRAUSS & Co.** cs. kir. gépgyára által Bécs (Währing).

Haupt-Gewinn event. 500,000 Mark.

Glücks-Anzeige.

Die Gewinne garantirt der Staat.

Einfadung zur Betheiligung an den Gewinn-Chancen

der vom Staate Hamburg garantirten grossen Geld-Lotterie, in welcher

9 Millionen 620,100 Mark

sicher gewonnen werden müssen.

Die Gewinne dieser vortheilhaften Geld-Lotterie, welche plangemäß nur 100,000 Loose enthält, sind folgende, nämlich:

Der grösste Gewinn ist ev. 500,000 Mark	Prämie 300,000 M.	253 Gewinne á 2000 M.
1 Gewinn á 200,000 M.	6	1500 M.
2 " 100,000 M.	515	1000 M.
1 " 90,000 M.	136	500 M.
1 " 80,000 M.	60	200 M.
2 " 70,000 M.	63	150 M.
1 " 60,000 M.	2920	145 M.
2 " 50,000 M.	3450	124 M.
1 " 30,000 M.	90	100 M.
5 " 20,000 M.	3950	94 M.
3 " 15,000 M.	3950	67 M.
26 " 10,000 M.	3950	40 M.
56 " 5,000 M.	3950	20 M.
106 " 3,000 M.	im Ganzen 50,000 Gewinne	und kommen solche in wenigen Monaten in 7 Abtheilungen zur sicheren Entscheidung.

Die erste Gewinnziehung ist amtlich festgestellt und kostet hierzu

das ganze Originalloos nur fl. 3.50 kr. ö. W.,
das halbe Originalloos nur fl. 1.75 kr. ö. W.,
das viertel Originalloos nur 88 kr. ö. W.

und werden diese vom Staate garantirten Original-Loose (keine verbotene Promessen) gegen frankirte Einsendung des Betrages selbst nach den entferntesten Gegenden von mir versandt

Jeder der Betheiligten erhält von mir neben seinem Original-Loose auch den mit dem Staatswappen versehenen Original-Plan gratis und nach stattgehabter Ziehung sofort die amtliche Ziehungsliste unaufgefordert zugesandt.

Die Auszahlung und Versendung der Gewinnelder erfolgt von mir direct an die Interessenten prompt und unter strengster Verschwiegenheit.

Jede Bestellung kann man einfach auf eine Posteingangskarte oder per recommandirten Brief machen.

Man wende sich daher mit den Aufträgen der nahe bevorstehenden Ziehung halber, bis zum

31. Oktober d. J.

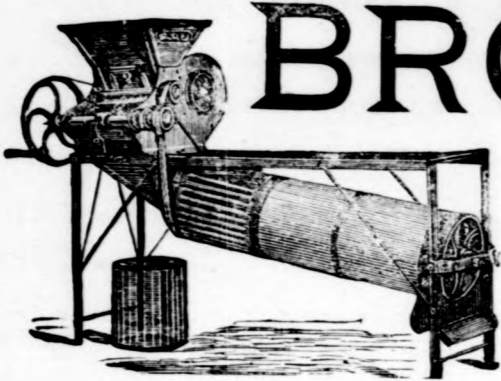
vertrauensvoll a: 616 8-2

Samuel Heckscher senior,
Banquier u. Wechsel-Comptoir in Hamburg.

BROGLE JÓZSEF

gép- és rostalemez-gyára

BUDAPEST Gyár: külső váczl-út. Raktár: váczl-körút 68.



Ajánlja minden gazdasági kiállításon kitüntetett

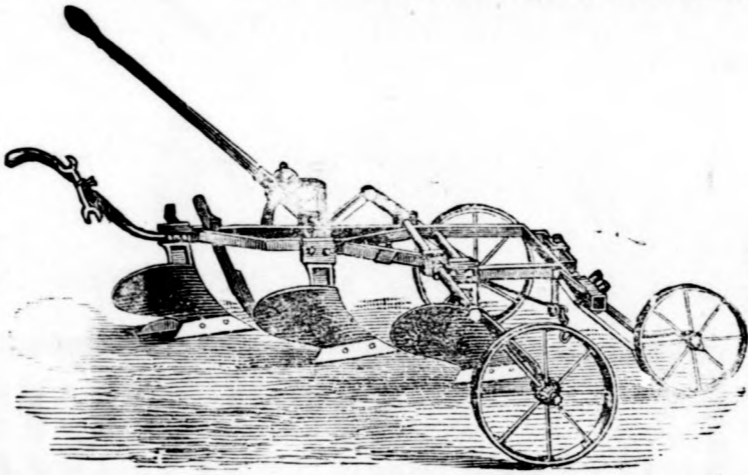
Trieur-jeit

váltható szitákkal.

Gabona tisztító-rostákat.

Tengeri morzsolókat.

Lyukasztott és hasított lemezek malmok, méhészeti és technikai célokra



szabadalmazott

hármás ekéket

közönséges és acél ekéket

cséplőgép-lemezszitákat

gőzcséplő és járgánycséplőkhoz.

járgány-cséplőgépeket és minden egyéb gazdasági gépeket.

Továbbá e téren a legujabbat:

Schmid H. szabadalmazott nemzeti rostát,

1882. aug. 3-án 17,567 sz. a. szabadalmazva mint egyedüli jogosított gyártója. Nagysága: 4' 4" magas és 2' 4" széles, sulya 50 kilo ára 55 frt.

Arjegyzékek kívánatra ingyen és bérmentve.

515 20-17